

Quand mavena Shampooing ne doit-il pas être utilisé?

Ne pas employer le produit en cas d'hypersensibilité connue à l'un ou plusieurs des composants de **mavena Shampooing**.

Ne pas avaler. Éviter tout contact avec les yeux, les muqueuses, des blessures ou des plaies ouvertes.

Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de mavena Shampooing?

Aucune précaution particulière n'est requise en cas d'utilisation conforme du produit. Chez des nourrissons et petit enfants la préparation ne doit être utilisée que sur avis du médecin, car on ne dispose pas d'une expérience suffisante en la matière.

Veillez informer votre médecin ou votre pharmacien si vous souffrez d'une autre maladie, vous êtes allergique ou si vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en auto-médication!).

mavena Shampooing peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Si **mavena Shampooing** est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné, il peut être utilisé pendant la grossesse et l'allaitement.

Comment utiliser mavena Shampooing?

Appliquer sur les cheveux mouillés en massant légèrement, laisser agir quelques instants, puis rincer soigneusement.

Veillez vous conformer à la posologie figurant dans ce mode d'emploi. Si vous estimez que l'efficacité du dispositif médical est trop faible ou trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien.

Quels effets indésirables mavena Shampooing peut-il provoquer?

L'utilisation de **mavena Shampooing** peut provoquer les effets indésirables suivants:

Des brûlures de courte durée peuvent se produire en cas d'utilisation sur une peau présentant une inflammation aiguë suintante en raison de la teneur en urée du produit.

Si vous remarquez des effets indésirables qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.

À quoi faut-il encore faire attention?

Garder à l'abri de la chaleur à une température comprise entre 5°C et 25°C et tenir hors de portée des enfants.

Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Où obtenez-vous mavena Shampooing? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

mavena Shampooing est disponible en doseur AirFree® de 200ml, en pharmacies, sans ordonnance médicale.

Fabricant

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Milan

Distributeur

Mavena International AG, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Mise à jour de l'information: juin 2017



Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes beachten sollten. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

mavena

Gebrauchsanweisung Shampoo

Was ist in mavena Shampoo enthalten?

Funktionsstoff: 1g Shampoo enthält 0.04g Hydroxyethyl Urea und 0.01g Glycerin.

Sonstige Bestandteile: Aqua, Coco Glucoside, Sodium Coco-Sulfate, Propylene Glycol, Hamamelis Virginiana Bark/Leaf/Twig Extract, Glyceryl Oleate, Betaine, Sodium Citrate, Panthenol, Phenylpropanol, Caprylyl Glycol, Decylene Glycol, Citric Acid, Sodium Chloride.

Was ist mavena Shampoo und wann wird es angewendet?

mavena Shampoo ist ein Medizinprodukt und wurde speziell zur milden Reinigung und Beruhigung der irritierten, geröteten und juckenden Kopfhaut entwickelt. Die Funktionsstoffe des Medizinproduktes **mavena Shampoo** sind die natürlichen Feuchthaltefaktoren (NMF) Urea und Glycerin, die auf physikalischem Wege Feuchtigkeit in die Haut transportieren und dort binden. Hamamelis virginiana Extrakt USP enthält antioxidative Flavonoide und Tannine, speziell Hamamelitannin, antiseptische, ätherische Öle und organische Säuren, die entzündungshemmende Eigenschaften aufweisen. Die regenerationsfördernde Eigenschaft des Panthenol unterstützt zusätzlich die Normalisierung der Kopfhaut. Ohne Parabene, Duftstoffe, Farbstoffe und Polyethylenglykole (PEG).

Wann darf mavena Shampoo nicht angewendet werden?

Bei einer bekannten Überempfindlichkeit gegen einen oder mehrere der Inhaltsstoffe von **mavena Shampoo** darf das Präparat nicht angewendet werden.

Nicht einnehmen. Nicht mit Augen, Schleimhäuten, Wunden bzw. offenen Hautpartien in Berührung bringen.

Wann ist bei der Anwendung von mavena Shampoo Vorsicht geboten?

Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch sind keine besonderen Vorsichtsmassnahmen zu befolgen. Anwendungen bei Säuglingen und Kleinkindern nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt, da hierzu keine ausreichenden Erfahrungen vorliegen.

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, wenn Sie an anderen Krankheiten leiden, Allergien haben oder andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf mavena Shampoo während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch darf **mavena Shampoo** während der Schwangerschaft und in der Stillzeit angewendet werden.

Wie verwenden Sie mavena Shampoo?

In das feuchte Haar leicht einmassieren, kurz einwirken lassen und sorgfältig ausspülen. Halten Sie sich an die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Medizinprodukt wirke zu schwach oder zu stark, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. mit Ihrer Ärztin oder Apothekerin.

Welche unerwünschten Wirkungen kann mavena Shampoo haben?

Folgende unerwünschte Wirkungen können bei der Anwendung von **mavena Shampoo** auftreten: Bei Anwendung auf akut entzündlicher und nässender Haut kann es aufgrund des Urea-Gehaltes zu (kurzfristigem) Brennen kommen.

Wenn Sie unerwünschte Wirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Vor Wärme geschützt bei Temperaturen zwischen 5°C und 25°C und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Dieses Medizinprodukt darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Wo erhalten Sie mavena Shampoo? Welche Packungen sind erhältlich?

mavena Shampoo ist in einem AirFree® Dosierspender zu 200ml rezeptfrei in Apotheken erhältlich.

Hersteller

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Mailand

Vertrieb

Mavena International AG, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Stand der Information: Juni 2017



Per favore legga attentamente le seguenti istruzioni per l'uso perché contengono importanti informazioni riguardanti tutto ciò a cui deve prestare attenzione usando questo dispositivo medico. Per eventuali dubbi o domande si rivolga al suo medico o farmacista.

mavena

Istruzioni per l'uso Shampoo

Cosa contiene mavena Shampoo?

Sostanze funzionali: 1g Shampoo contiene 0.04g Hydroxyethyl Urea e 0.01g Glycerin.

Altri componenti: Aqua, Coco Glucoside, Sodium Coco-Sulfate, Propylene Glycol, Hamamelis Virginiana Bark/Leaf/Twig Extract, Glyceryl Oleate, Betaine, Sodium Citrate, Panthenol, Phenylpropanol, Caprylyl Glycol, Decylene Glycol, Citric Acid, Sodium Chloride.

Che cos'è mavena Shampoo e quando si usa?

mavena Shampoo è un dispositivo medico sviluppato appositamente per de-tergere delicatamente e lenire il cuoio capelluto irritato, arrossato e pruriginoso. Le sostanze funzionali del dispositivo medico **mavena Shampoo** sono i fattori idratanti naturali (NMF) urea e glicerina, che trasportano e trattengono fisicamente l'umidità nella pelle. L'estratto di Hamamelis virginiana USP contiene flavonoidi e tannini anti-ossidanti – in particolar modo l'amamelitannino – oli eterici antisettici e acidi organici, che hanno proprietà antiinfiammatorie. L'effetto di rigenerazione del pantenolo aiuta anche a normalizzare il cuoio capelluto.

Senza parabeni, profumo, coloranti e polietilenglicoli (PEG).

Quando non si può usare mavena Shampoo?

In caso di nota ipersensibilità ad uno dei componenti di **mavena Shampoo**, il preparato non deve essere utilizzato.

Non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi, le mucose, ferite o pelle lesa.

Quando non si può usare mavena Shampoo?

In caso di nota ipersensibilità ad uno dei componenti di **mavena Shampoo**, il preparato non deve essere utilizzato. Non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi, le mucose, ferite o pelle lesa.

Quando è richiesta prudenza nell'uso di mavena Shampoo?

Se usato correttamente non è necessario adottare particolari precauzioni.

Nel caso di neonati e bambini piccoli il prodotto va usato dopo avere consultato il suo medico, poiché non si dispone di sufficienti esperienze al riguardo.

Informi il suo medico o il suo farmacista nel caso in cui soffra di altre malattie, di allergie o assuma o applichi esternamente altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa).

Si può usare mavena Shampoo durante la gravidanza o l'allattamento?

Se usato correttamente, **mavena Shampoo** può essere impiegato durante la gravidanza e l'allattamento.

Come usare mavena Shampoo?

Applicare sui capelli bagnati, massaggiando leggermente, lasciando agire brevemente e risciacquare abbondantemente.

Attenersi alla posologia indicata in queste istruzioni per l'uso. Se ritiene che l'azione del dispositivo medico sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico o al suo farmacista.

Quali effetti indesiderati può avere mavena Shampoo?

Con l'applicazione di **mavena Shampoo** possono manifestarsi i seguenti effetti indesiderati:

In caso di applicazione su pelle che presenta infiammazione florida ed essudativa, può manifestarsi una sensazione di bruciore (di breve durata) a causa del contenuto di urea.

Se osserva effetti indesiderati qui non descritti dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista.

Di che altro occorre tener conto?

Conservare lontano da fonti di calore a temperatura compresa tra 5°C ed i 25°C e al di fuori della portata dei bambini. Questo dispositivo medico deve essere usato soltanto fino alla data indicata con «EXP» sulla confezione.

Dov'è reperibile mavena Shampoo? Quali confezioni sono disponibili?

mavena Shampoo è disponibile in erogatore AirFree® da 200ml nelle farmacie senza ricetta medica.

Fabbricante

Mavena Health Care Italia srl, Via Caradosso 18, I-20123 Milano

Distribuzione

Mavena International AG, Bösch 67, CH-6331 Hünenberg

Informativa aggiornata: giugno 2017



Veillez lire attentivement le mode d'emploi suivant, car il contient des renseignements importants à observer lors de l'utilisation de ce dispositif médical. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à votre médecin ou pharmacien.

mavena

Mode d'emploi Shampooing

Que contient mavena Shampooing?

Agents fonctionnels: 1g de Shampooing contient 0.04g Hydroxyethyl Urea et 0.01g Glycerin.

Autres composants: Aqua, Coco Glucoside, Sodium Coco-Sulfate, Propylene Glycol, Hamamelis Virginiana Bark/Leaf/Twig Extract, Glyceryl Oleate, Betaine, Sodium Citrate, Panthenol, Phenylpropanol, Caprylyl Glycol, Decylene Glycol, Citric Acid, Sodium Chloride.

Qu'est-ce que mavena Shampooing et quand doit-il être utilisé?

mavena Shampooing est un dispositif médical qui a été spécialement développé pour nettoyer en douceur et apaiser le cuir chevelu irrité, rouge et prurigineux. Les agents fonctionnels du dispositif médical **mavena Shampooing** sont l'urée et la glycérine, des facteurs d'hydratation naturels (NMF) qui transportent et fixent par voie physique l'humidité dans la peau. L'extrait d'hamamélis de Virginie USP contient des flavonoïdes anti-oxydants et des tanins, une huile essentielle antiseptique et des acides organiques qui présentent des propriétés anti-inflammatoires. Les propriétés régénératrices du panthénol favorisent de plus la normalisation de la peau du cuir chevelu. Sans parabènes, parfum, colorants et polyéthylène glycols (PEG).